



Helpen Sie uns, Ihnen zu helfen.

Помогнете ни, за да можем и ние да Ви помогнем

Vorbereitung Подготовка



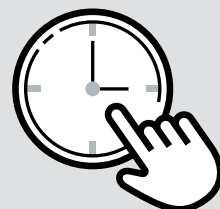
Bringen Sie Ihre e-card mit
.....
Носете своята електронна
здравна карта със себе си



**Bringen Sie einen
Identitätsnachweis mit**
.....
Носете със себе си
документ за самоличност



**Bringen Sie
ihre Befunde und
Medikamentenliste mit**
.....
Носете със себе си своите
епикризи, констатации,
лекарски заключения и рецепти

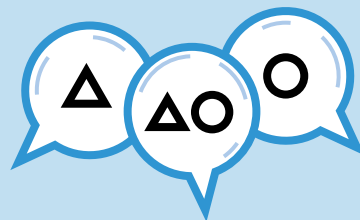


**Halten Sie
Ihre Termine ein**
.....
Спазвайте часовете
си за преглед

Kommunikation Комуникиране

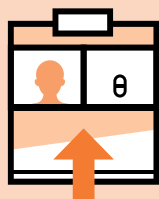


**Fragen Sie nach, wenn Sie
etwas nicht verstehen**
.....
Питайте, ако не
разбирате нещо



**Sie sprechen kein Deutsch? Dann kommen Sie bitte
mit einer Begleitperson, die übersetzen kann**
.....
Не говорите немски език? Моля в такъв
случай да дойдете с придружител,
който да Ви превежда

Reihenfolge Последователност



Melden Sie sich an
.....
Първо се
регистрайте



**Sagen Sie, was
Ihnen fehlt**
.....
Кажете какви са
оплакванията Ви



**Wer zuerst Hilfe braucht, be-
kommt zuerst Hilfe**
.....
Който се нуждае най-спешно от
помощ, получава първи помощ



In der Ambulanz/Ordination
В амбулаторията/лекарския кабинет

Patient*innen Information
Информация за пациентите

Helpen Sie uns, Ihnen zu helfen.

Помогнете ни, за да можем и ние да Ви помогнем

Bedürfnisse Необходимости



**Haben Sie Geduld,
es gibt Wartezeiten**

Имайте търпение, налага се да се изчакват други пациенти



Kein Alkohol

Не консумирайте алкохол



Keine geruchsintensiven Speisen mitbringen

Не носете храни с остра миризма



Rauchverbot in den Ambulanzen

В амбулаториите е забранено да се пуши

Rücksicht Внимание



Kein Fotografieren

Снимането е забранено



Kein Lärm

Не вдигайте шум



Nur eine Begleitperson pro Patientin/Patient

Всеки пациент може да бъде придружаван само от един придружител

Zusammenleben СЪВМЕСТНО СЪЩЕСТВУВАНЕ



Frauen und Männer sind gleichwertig; es gibt keinen Anspruch nur von einer Frau oder einem Mann behandelt und beraten zu werden

Жените и мъжете са равнопоставени. Не можете да имате претенции, дали ще бъдете лекувани от жена или от мъж



Ärztin/Arzt entscheidet, ob Patientin/Patient während der Behandlung eine Begleitperson im Raum haben darf

Лекарят решава, дали пациентът може да бъде придружаван от придружител в стаята по време на лечението